

# Thomas Keating

## LA CONDICIÓN HUMANA

Contemplación y cambio



4<sup>a</sup> edición

Desclée De Brouwer

THOMAS KEATING

# LA CONDICIÓN HUMANA

Contemplación y cambio

---

4ª edición

DESLÉE DE BROUWER

BILBAO - 2003

Título de la edición original: *The Human Condition.  
Contemplation and Transformation*  
© 1999, Paulist Press, Mahwah, N. J.

Traducción: Rosa Carbonell

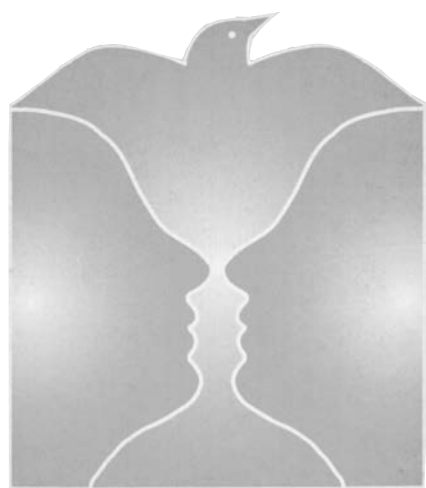
1ª edición: noviembre 2001  
4ª edición: enero 2009

© EDITORIAL DESCLÉE DE BROUWER, S.A., 2001  
Henao, 6 - 48009 Bilbao  
www.edesclée.com  
info@edesclée.com

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos –[www.cedro.org](http://www.cedro.org)–), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

*Printed in Spain - Impreso en España*  
ISBN: 978-84-330-1632-4  
Depósito Legal: BI-2129-2003





# ÍNDICE

PRÓLOGO.....	11
INTRODUCCIÓN.....	13
LA CONDICIÓN HUMANA.....	15
CONTEMPLACIÓN Y TERAPIA DIVINA.....	33



## PRÓLOGO

---

El padre Thomas Keating escribe con la sencillez y la profundidad que dimanan de más de cincuenta años de ejercicio para llegar a ser “amigo de Dios”, en su caso, como monje cisterciense, abad, y consejero espiritual.

Somos muchos los que apreciamos el trabajo que ha hecho —y que continua haciendo— para hacer accesible la práctica de la Oración Centrante. En ella, el padre Keating ha sintetizado los elementos de la tradición mística cristiana, elaborando una metodología muy sencilla y accesible a todo el mundo, pero que, con el tiempo, puede llevar a cabo un verdadero proceso de transformación espiritual.

Sin detenerse en las distinciones que muchos cristianos hacemos entre católicos, protestantes, ortodoxos, agnósticos, judíos, budistas, etc., el padre Keating introduce a sus discípulos en prácticas con frecuencia olvidadas o suprimidas en la tradición cristiana. Los dos trabajos recogidas en este libro empiezan preguntándose por el conocimiento propio y acaban recordando el amor incondicional de Dios.



Personalmente, creo que, sin su cercanía afectuosa y sus enseñanzas, no habría sido capaz de soportar muchos momentos difíciles de mi vida. El padre Keating es un discernidor de espíritus, agraciado con un carisma reconocido desde los primeros tiempos del cristianismo, y, al mismo tiempo, un psiquiatra en el sentido original de la palabra, es decir, un médico del alma.

Los que aprendemos de él estamos agradecidos por sus cualidades, y nos beneficiamos de ellas.

Elaine Pagels  
Universidad de Princeton

## INTRODUCCIÓN

---

Fue el padre Keating quien dictó, el año 1997, en la Harvard Divinity School, la quinta Ponencia Harold M. Wit sobre la Vida Espiritual en la Edad Contemporánea.

Nacido en Nueva York en 1923, entró en la Orden del Cister en 1944, en Valley Falls, Rhode Island. Catorce años después fue nombrado superior del monasterio de San Benito en Snowmass, Colorado, y en 1961 abad de la Abadía de San José, un importante monasterio cisterciense en Spencer, Massachusetts.

En 1981, tras veinte años en Spencer, regresó a Snowmass, donde organizó una serie de retiros intensivos de diez días para practicar lo que él llama la Oración Centrante, una modalidad actual de la tradición contemplativa cristiana.

El padre Keating es uno de los artífices del movimiento de la Oración Centrante, y de Alcance Contemplativo (*Contemplative Outreach*), una organización que promueve la oración contemplativa. Ha sido presidente del Diálogo Monástico Interreligioso, que promueve intercambios entre monjes y monjas de las

distintas religiones del mundo. Es también miembro del Comité Internacional del Consejo Mundial para la Paz, que impulsa el diálogo y la colaboración entre las religiones, y de la Conferencia Interreligiosa de Snowmass, constituida por guías espirituales de distintas religiones que se reúnen cada año para compartir experiencias espirituales en las distintas tradiciones religiosas.

Es autor de varios best-sellers sobre tradición contemplativa, entre ellos *Open Mind Open Heart*, *The Mystery of Christ*, *Invitation to Love* e *Intimidad con Dios*.

Durante su estancia en Harvard Divinity School, el padre Keating dictó dos conferencias y dirigió un servicio religioso de Oración Centrante en la capilla de Andover Hall. En una época en la que, en América, resulta ineludible la necesidad de hacer que la espiritualidad sea asequible a todo tipo de personas, su presencia y su mensaje resultaron verdaderamente sugerentes y alentadores. Cumplió así el deseo de Harold M. Wit, que instituyó estas Conferencias en 1988 con el objetivo de traer a Harvard “personas que irradian en su ser, en su palabra y en su pensamiento aquellas cualidades y valores espirituales que me han animado e inspirado a lo largo de mi vida”.

La publicación de estas conferencias me ofrece la oportunidad de dar las gracias, una vez más a Harold Wit, generoso bienhechor de Harvard Divinity School, y de agradecer a Thomas Keating el haber reunido y

reconciliado en ellas la tradición contemplativa cristiana y la psicología contemporánea. Que estas conferencias nos guíen hacia la “paz verdadera, el recto juicio, y el consuelo espiritual en Dios”, como dice *La Nube del No-Saber*, el clásico inglés del siglo XIV, en cuya doctrina se basa ampliamente la Oración Centrante.

Ronald F. Thiemann  
Harvard Divinity School  
Cambridge, Massachusetts